

H4073



LV | GoSmart ĀRA Wi-Fi IP KAMERA IP-1150 SNAP 5MPX



Saturs

Norādījumi un brīdinājumi	2
Iepakojuma saturs	3
Tehniskās specifikācijas	3
Ierīces apraksts	4
Uzstādīšana un montāža	5
Savienošana pārī ar lietotni	6
BUJ par problēmu novēršanu	12

Norādījumi un brīdinājumi



Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietotāja rokasgrāmatu.



Ievērojiet rokasgrāmatā sniegtos drošības norādījumus.



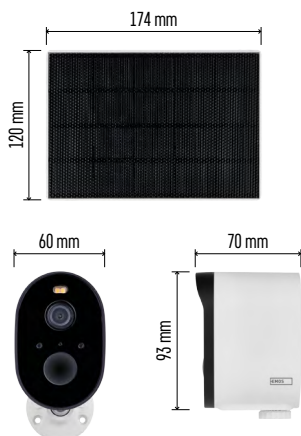
Neizmetiet elektriskās ierīce nešķirotos sadzīves atkritumos; izmantojiet šķirotu atkritumu savākšanas vietas. Sazinieties ar vietējām iestādēm, lai saņemtu aktuālu informāciju par savākšanas vietām. Ja elektriskās ierīces tiek izmestas atkritumu poligonos, bīstamās vielas var nokļūt gruntsūdeņos, iekļūt pārtikas ķēdē un kaitēt jūsu veselībai.





Iepakojuma saturs

Kamera
 Kamera turētājs
 USB-C kabelis
 Saules panelis
 Stiprinājumi
 Īsa pamācība



Tehniskās specifikācijas

Barošanas avots: DC 5 V 1,5 A / 5200 mAh
 Izšķirtspēja:

Galvenais kanāls (HD): 2880 × 1620,
 papildu plūsma (SD): 720p, 20 kadri/s

Sensors: 1/2,7" 5 MP CMOS

Balss saziņa: Divvirzienu (pilnā duplexa)

Maksimālais nakts redzamības diapazons: 8 m

Uzglabāšana: SD karte (maks. 256 GB (FAT32)),
 mākoņkrātuve, MI mākoņkrātuve

Korpusa aizsardzības klase: IP44

Darba temperatūra: no -20 °C līdz +50 °C

Darba mitrums: 10–95%

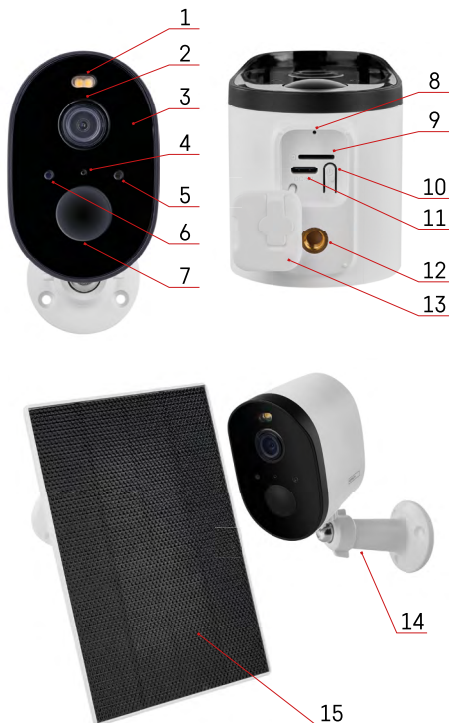
LIETOTNE: EMOS GoSmart, paredzēta Android
 un iOS

Savienojums: 2,4 GHz Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n)

Maksimālā e.i.i.j. Wi-Fi (2400 ~ 2483,5 MHz):
 18,63 dBm

Maksimālā e.i.i.j. BLE (2400 ~ 2483,5 MHz):
 7,51 dBm





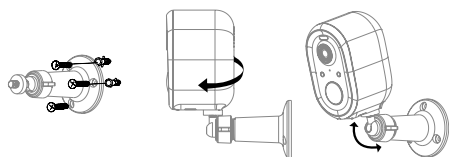
Ierīces apraksts

- 1 – LED apgaismojums
- 2 – objektīvs
- 3 – IR apgaismojums
- 4 – mikrofons
- 5 – statusa LED
- 6 – gaismas sensors
- 7 – PIR (kustības) sensors
- 8 – Piespiedu atiestatīšanas poga (Izmantojiet tikai tad, ja kamera nedarbojas pareizi. To neizmanto restartēšanai vai savienošanai pārī.)
- 9 – SD kartes slots
- 10 – atiestatīšanas poga (savienošanai pārī)
- 11 – USB-C ports
- 12 – skrūve
- 13 – gumijas izolācija ar izgriezumu kabelim
- 14 – kameras turētājs
- 15 – saules panelis

Statusa LED apraksts		
Sarkans	Mirgojošs	Gatavs savienošanai pārī
	Deg	Kļūda palaišanas laikā
Zaļš	Mirgojošs	Veido savienojumu ar Wi-Fi
	Deg	Savienots ar Wi-Fi
Dzeltens	Mirgojošs	Aparātprogrammatūras atjaunināšana
Balts	Mirgojošs	Barošanas avota kļūda
	Deg	Uzlāde

Atiestatīšanas poga / piespiedu atiestatīšanas poga		
Atiestatīšanas poga	Ieslēgt	Turiet pogu nospiestu 2–3 sekundes
	Izslēgt	Ātri nospiediet trīs reizes 2 sekunžu laikā
	Pārstartēt	Turiet pogu nospiestu 5 sekundes
	Pamodināt	Īsi nospiediet vienu reizi (miega režīmā vai ja ierīce ir izslēgusies, jo ir izlādējies akumulators)
Piespiedu atiestatīšanas poga	Atiestatīt	Ievietojiet tapu caurumā, turiet to tur vairāk nekā 5 sekundes un pēc tam atlaidiet



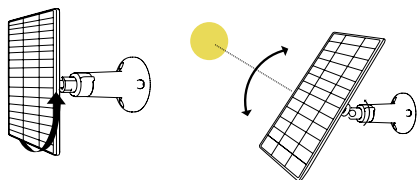


Uzstādīšana un montāža

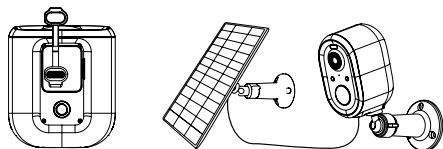
Vietas izvēle un uzstādīšana

Vispirms rūpīgi izvēlieties vietu, kur tiks uzstādīta kamera. Lūdzu, pārliedzinieties, ka šajā vietā ir pietiekami spēcīgs Wi-Fi signāls. Lai nodrošinātu augstas kvalitātes video un audio pārraidi, kameras nepieciešamais Wi-Fi signāla stiprums ir vismaz 60 %. Pretējā gadījumā paziņojumi var kavēties, un attēls un skaņa var raustīties.

Uzstādiēt kameras turētāju izvēlētajā vietā. Pēc uzskrūvējiet kameru uz turētāja, izmantojot skrūvi, un noregulējiet to vēlamajā leņķī. Kad kamera ir pareizi novietota, nostipriniet to, pievelkot apaļo skrūvi.

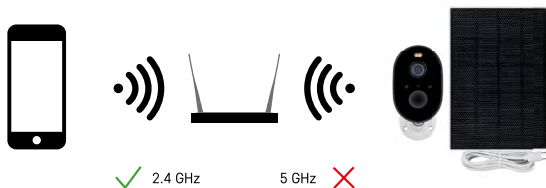


Vispirms piestipriniet turētāju izvēlētajā vietā. Pēc tam piestipriniet paneli pie turētāja un noregulējiet tā slīpumu pareizā leņķī (t.i. vēršot to pret sauli). Kad leņķis ir noregulēts, pievelciet turētāja savienojumu, lai panelis paliktu droši fiksēts izvēlētajā stāvoklī. Pēc tam ar kabeļa palīdzību savienojiet paneli ar kameru.



Savienošana pāri ar lietotni

EMOS GoSmart lietotnes instalēšana

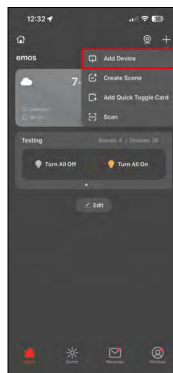
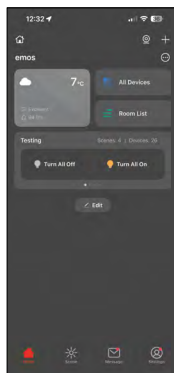
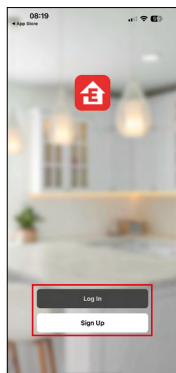
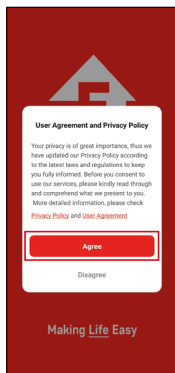


Ierīce atbalsta tikai 2,4 GHz Wi-Fi (ne 5 GHz).

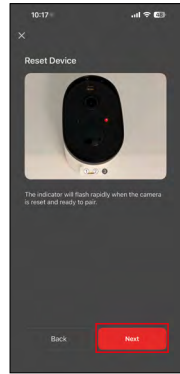
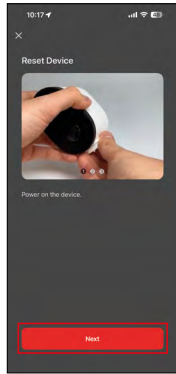


Lietotne ir pieejama operētājsistēmām Android un iOS pakalpojumos Google Play un App Store. Lejupielādējiet lietotni, skenējot QR kodu.

EMOS GoSmart mobilā lietotne

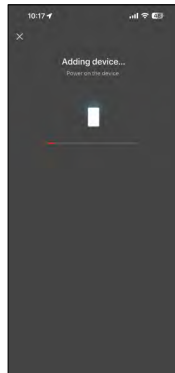


Atveriet EMOS GoSmart un apstipriniet privātuma politiku, pieskaroties Piekritu. Izvēlieties „Reģistrēties”, ievadiet derīgu e-pasta adresi un izvēlieties paroli. Ja jums jau ir konts, izvēlieties opciju „Pieteikties”. Labajā augšējā stūrī pieskarieties ikonai „+” un izvēlieties „Pievienot ierīci”.



Tagad no GoSmart saraksta izvēlieties kameru „IP-1150 SNAP”.

Rīkojieties precīzi saskaņā ar lietotnē sniegtajām instrukcijām. Nospiediet un turiet nospiestu pogu „RESET” 5 sekundes. Lai pārietu pie nākamās darbības, vienmēr izmantojiet pogu „Tālāk”.



Lūdzu, ievadiet savas mājas Wi-Fi tīkla datus. Jums ir jāievada lietotājvārds un parole. Tajos tiek ņemta vērā lielie un mazie burti. Pēc tam pieskarieties pogai „Tālāk”.

Jūsu ierīces ekrānā parādīsies QR kods.

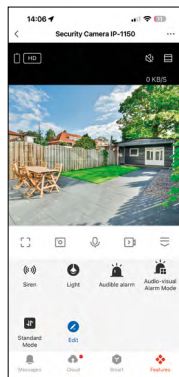
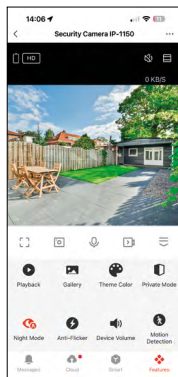
Novietojiet QR kodu kameras objektīva priekšā. Uzmanieties no atspīdumiem un saules gaismas.

Pagaidiet, līdz atskan skaņas signāls, kas apstiprina veiksmīgu savienošana.











Ierīce tiks atpazīta automātiski. Kad ierīce ir atrasta, apstipriniet, ka vēlaties to pievienot lietotnei EMOS GoSmart, un pieskarieties pogai „Gatavs”.

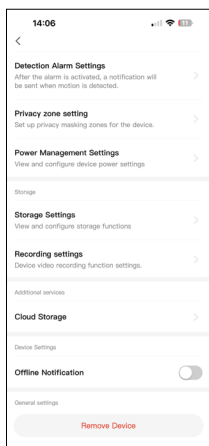
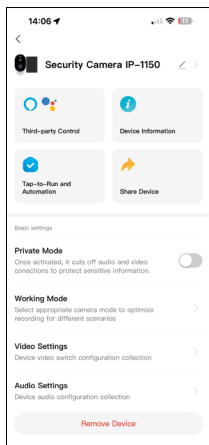
Ikonas un indikatori

Indikatoru apraksts pieteikumā



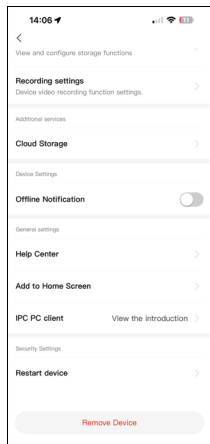
...	Papildu iestatījumi (sīkāk aprakstīti nākamajā nodaļā)
HD	Video kvalitātes pārslēgšana (HD/SD)
📶 98% 48 KB/S	Signāla kvalitāte un ātrums
🔋	Pašreizējais baterijas stāvoklis
🔇	Izslēgt skaņu
☰	Tālummaiņa
📐	Pilnekrāna režīms
📷	Uzņemiet attēlus, izmantojot lietotni, un saglabājiet tos mobilajā albumā
🎤	Saruna
📹	Uzņemiet video, izmantojot lietotni, un saglabājiet to mobilajā albumā
☰	Atvērt izvēlni
▶	Atskaņot SD kartē saglabātu video
🎮	Skatiet lietotnē uzņemtos videoklipus un fotoattēlus
🎮	Gaišais režīms / tumšais režīms
🏠	Privātais režīms
🌙	Nakts režīma iestatījumi. Ieteicams iestatīt uz AUTO.
⚡	Mirgošanas novēršana zem uztveramās robežvērtības
🔊	Skaļuma iestatīšana

	Kustības noteikšana – kamera jūs brīdinās, ja tā noteiks kādu kustību
	Ieslēdz sirēnu
	Ieslēdz kameras gaismu
	Skaņas signāls, ja tiek noteikta kustība
	Audiovizuāls signāls, ja tiek noteikta kustība
	Attēla kvalitātes pielāgošanas iestatīšana, ja tīkla kvalitāte pasliktinās
	Rediģēt ikonas + iespēja pievienot vadību citai ierīcei
	Paziņojumu rādīšana (kustību noteikšana...)
	Mākoņkrātuves pārvaldība un iegāde
	Automatizācijas pārvaldība



Paplašināto iestatījumu apraksts

- **Signāla stiprums** – pašreizējais signāla stiprums dBm tiek novērtēts kā „Lielisks” (virs -50), „Labs” (no -50 līdz -70), „Pietiekams” (no -70 līdz -80) vai „Nepietiekams” (zem -80).
- **Trešās puses vadība** – savienojumu pārvaldība ar balss asistentiem (Alexa, Google Assistant).
- **Ierīces informācija** – pamatinformācija par ierīci un tās īpašnieku.
- **„Tap-To-Run” un automatizācija** – automatizācijas pārvaldība.
- **Koplietot ierīci** – iespēja koplietot ierīces administrēšanu ar citu lietotāju.
- **Privātais režīms** – privātā režīma iestatījumi.
- **Darba režīms** – ieraksta ilguma iestatījumi. Jūs varat izvēlēties ierakstīt īsus videoklipus, kad tiek noteikta kustība, vai ieslēgt nepārtrauktu (non-stop) ierakstīšanu. Iesakām izmantot nepārtrauktu ierakstīšanu tikai tad, ja ierīce ir pieslēgta pastāvīgam strāvas padeves avotam, jo šis režīms patērē vairāk enerģijas.
- **Video iestatījumi** – iespēja ieslēgt/izslēgt ierīces pamatfunkcijas, piemēram, automātisku ekrāna pagriešanu vai ūdenszīmi ar laiku un datumu.
- **Audio iestatījumi** – skaļuma regulēšana un iespēja ieslēgt divvirzienu saziņu.
- **Noteikšanas trauksmes iestatījumi** – trauksmes iestatījumi.
- **Cilvēka atpazīšana** – cilvēka ķermeņa kontūru atpazīšana. Kad funkcija ir aktivizēta, ierīcei vairs nevajadzētu paziņot par jebkādu kustību, bet tikai par cilvēka ķermeņa kustību.
- **Transportlīdzekļu noteikšana** – automātiska transportlīdzekļu noteikšana. Kad šī funkcija būs ieslēgta, kamera brīdinās jūs par visiem transportlīdzekļiem, kurus tā noteiks.
- **Darbības zona** – iestata zonu, kurā kamera noteiks kustību. Piemēram, ja jūsu kamera filmē ceļu, un jūs nevēlaties, lai tā brīdinātu jūs ik reizi, kad garām brauc automašīna. Šī funkcija ļauj izvēlēties zonu, kuru uzraudzīs kustības sensors.
- **Privātuma zonas iestatījumi** – ļauj noteikt attēla zonas, kuras ierakstā tiks paslēptas. Šī funkcija ir noderīga gadījumos, kad kameras novietojums ir tāds, ka tā tver zonas (piemēram, kaimiņu īpašumu), kuras juridisku iemeslu dēļ nav atļauts novērot.
- **Atmiņas iestatījumi** – parāda informāciju par ievietotās atmiņas kartes ietilpību un ļauj to formatēt.
- **Ierakstīšanas iestatījumi** – video ierakstīšanas iestatījumi.
- **Mākoņkrātuve** – iespēja iegādāties standarta mākoņkrātuvi vai uzlabotu MI versiju.
- **Paziņojumi bezaistē** – ieslēdziet paziņojumus gadījumiem, kad ierīce ilgāku laiku nav savienota ar internetu.




- **Palīdzības centrs** – tajā ir redzami bieži uzdotie jautājumi un to risinājumi, kā arī iespēja nepastarpināti nosūtīt mums jautājumu/ieteikumu/atsaukumi.
- **Pievienot sākuma ekrānam** – pievieno ierīces ikonu jūsu tālruņa sākuma ekrānam. Tādējādi vairs nav nepieciešams katru reizi atvērt ierīci caur lietotni; vienkārši pieskarieties jaunpievienotajai ikonai, un jūs novirzīs tieši uz kameras izvēlni.
- **Izstrādājuma rokasgrāmata** – apskatiet ierīces lietošanas rokasgrāmātu PDF formātā.
- **IPC PC Client** – parāda tīmekļa pārlūkprogrammas informāciju kamerām.
- **Restartēt ierīci** – restartē ierīci.
- **Noņemt ierīci** – noņemiet un atvienojiet ierīci. Šis ir svarīgs solis, ja vēlaties mainīt ierīces īpašnieku. Kad ierīce ir pievienota lietotnei, tā tiek savienota pārī un to vairs nevar pievienot citam kontam.

Ierakstīšana SD kartē

Viena no mājas drošības sistēmas pamatfunkcijām ir spēja ierakstīt SD kartē.

Kamera atbalsta SD kartes ar maksimālo ietilpību 256 GB FAT32 formātā. Kad karte būs pilna, dati tiks automātiski pārrakstīti.

Norādījumi par SD kartes funkcijas aktivizēšanu:

1. Ievietojiet SD karti atbilstošajā slotā.
2. Atveriet ierīces papildu iestatījumus un izvēlieties opciju „Krātuves iestatījumi”.
3. Formatējiet SD karti. **UZMANĪBU!** Neizslēdziet lietotni un nepārtrauciet procesu, kamēr tiek formatēta SD karte.
4. Ieslēdziet PIR sensoru un iestatiet vēlamo jutību. Varat arī aktivizēt/deaktivizēt cilvēka ķermeņa noteikšanu iestatījumos, lai novērstu trauksmes signālus ikreiz, kad kamera nosaka, piemēram, dzīvnieka vai koka kustību. Varat izmantot opciju „Darbības zona”, lai norādītu zonu, kurā kamerai ir jānosaka kustība. (Piemēram, ja nevēlaties, lai kamera jūs informētu ikreiz, kad pa ceļu garām pabrauc automašīna, kas nonāk kameras skata laukā).
5. Kad kamera nosaka kustību, tā ierakstīs arī dažu sekunžu video, kuru pēc tam var atrast zem ikonas .





BUJ par problēmu novēršanu

Ierīces nesavienojas pāri. Kā rīkoties?

- Pārliecinieties, vai signāls ir pietiekami spēcīgs.
- Piešķiriet lietotnei visas atļaujas iestatījumos.
- Pārliecinieties, ka izmantojat jaunāko mobilās operētājsistēmas versiju un jaunāko lietotnes versiju.

Cilvēki ārā var man dzirdēt, bet es viņus nedzirdu / es varu dzirdēt ārā esošos cilvēkus, bet viņi mani nedzird.

- Pārliecinieties, ka esat piešķīris lietotnei visas nepieciešamās atļaujas savā ierīcē, jo īpaši piekļuvi mikrofonam.
- Vēl viena iespējama problēma ir vienvirziena komunikācija. Ja tiek parādīta šī ikona , tas nozīmē, ka ierīce ir iestatīta vienvirziena saziņai.
- Ja vēlaties mainīt iestatījumu, dodieties uz „Pamatfunkciju iestatījumi” un iestatiet „Sarunas režīms” uz „Divpusēja saruna”. Izvēlni varat atrast papildu iestatījumos (skatiet nodaļu “Papildu iestatījumu apraksts”).
- Divvirziena saziņas ikona izskatās šādi: 

Es nesaņemu paziņojumus. Kāpēc?

- Piešķiriet lietotnei visas atļaujas ierīces iestatījumos.
- Ieslēdziet paziņojumus lietotnes iestatījumos (Iestatījumi -> Lietotnes paziņojumi).

Kādu SD karti varu izmantot?

- Ierīce atbalsta SD kartes ar maksimālo ietilpību līdz 256 GB un ar vismaz 10. KLASĒS ātrumu FAT32 formātā.

Kad SD kartes atmiņa ir pilna, vai vecākie ieraksti tiek automātiski pārrakstīti, vai arī man tie ir jādzēš manuāli?

- Jā, ieraksti tiek pārrakstīti automātiski.

Kam ir atļauts lietot ierīci?

- Ierīcei vienmēr ir jābūt administratoram (īpašniekam).
- Tad administrators var koplietot ierīci ar citiem mājsaimniecības locekļiem un piešķirt viņiem tiesības.



GB | Safety information - Do not disassemble, modify, or repair the product or batteries (if the product contains batteries). - Contact a qualified technician if needed - Disconnect from power before cleaning. Clean only with a dry cloth. - Only use the original power cord and supply voltage listed on the label. - Never immerse the product or batteries (if the product contains batteries) in liquid. - Improper installation and/or use may cause electric shock or fire. Use only as intended.

CZ | Bezpečnostní pokyny - Výrobek ani baterie (pokud výrobek baterie obsahuje) nerozebírejte, neupravujte ani neopravujte. V případě potřeby se obraťte na kvalifikovaného technika. - Před čištěním odpojte přístroj od napájení. Čistěte pouze suchým hadříkem. - Používejte pouze originální napájecí kabel a napájecí napětí uvedené na štítku. - Nikdy neponožte výrobek ani baterie (pokud výrobek baterie obsahuje) do kapaliny. - Nesprávná instalace nebo použití může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár. Používejte pouze v souladu s určením.

SK | Bezpečnostné pokyny - Výrobok ani batérie (ak výrobok obsahuje batérie) nerozoberajte, neupravujte ani neopravujte. V prípade potreby sa obráťte na kvalifikovaného technika. - Pred čistením odpojte prístroj od napájania. Čistite iba suchou handričkou. - Používajte iba originálny napájací kábel a napájacie napätie uvedené na štítku. - Nikdy neponožte výrobok ani batérie (ak výrobok batérie obsahuje) do tekutiny. - Nesprávna inštalácia alebo použitie môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar. Používajte len v súlade s určením.

PL | Instrukcje bezpieczeństwa - Nie rozbieraj, nie modyfikuj ani nie naprawiaj produktu ani baterii (jeśli produkt zawiera baterie). W razie potrzeby skontaktuj się z wykwalifikowanym technikiem. - Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od zasilania. Czyść wyłącznie suchą szmatką. - Używaj wyłącznie oryginalnego kabla zasilającego i napięcia zasilania podanego na etykiecie. - Nigdy nie zanurzaj produktu ani baterii (jeśli produkt zawiera baterie) w płynach. - Nieprawidłowa instalacja lub użytkowanie może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar. Używaj wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.

HU | Biztonsági utasítások - Ne szerezle szét, ne módosítsa és ne javítsa a terméket vagy az akkumulátort (ha a termék akkumulátort tartalmaz). Szükség esetén forduljon szakképzett szakemberhez. - A tisztítás előtt válassza le a készüléket az áramellátásról. Csak száraz ruhával tisztítsa. - Csak az eredeti tápkábelt és a címkén feltüntetett tápfeszültséget használja. - Soha ne merítse a terméket vagy az akkumulátorokat (ha a termék akkumulátorokat tartalmaz) folyadékba. - A helytelen telepítés vagy használat áramütést vagy tüzet okozhat. Kizárólag rendeltetésszerűen használja.

SI | Varnostna navodila - Izdelka in baterij (če izdelek vsebuje baterije) ne razstavljajte, ne spreminjajte in ne popravljajte. Po potrebi se obrnite na usposobljenega serviserja. - Pred čiščenjem odklopite napravo iz omrežja. Čistite samo s suho krpo. - Uporabljajte samo originalni napajalni kabel in napetost, navedeno na etiketi. - Izdelka ali baterij (če izdelek vsebuje baterije) nikoli ne potaplajte v tekočino. - Nepravilna namestitve ali uporaba lahko povzroči električni udar ali požar. Uporabljajte samo v skladu z namenom.

RS|HR|BA|ME | Sigurnosne upute - Ne rastavljajte, ne modificirajte niti popravljajte proizvod ili baterije (ako proizvod sadrži baterije). Ako je potrebno, obratite se kvalificiranom tehničaru. - Prije čišćenja isključite uređaj iz napajanja. Čistite samo suhom krpom. - Koristite samo originalni kabel za napajanje i napon napajanja navedeno na naljepnici. - Nikada ne uranjajte proizvod ili baterije (ako proizvod sadrži baterije) u tekućinu. - Nepravilna instalacija ili uporaba mogu uzrokovati strujni udar ili požar. Koristite samo prema namjeni.

DE | Sicherheitshinweise - Das Produkt und die Batterien (falls im Produkt enthalten) dürfen nicht zerlegt, verändert oder repariert werden. Wenden Sie sich bei Bedarf an einen qualifizierten Techniker. - Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch. - Verwenden Sie nur das Original-Netzkaabel und die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung. - Tauchen Sie das Produkt oder die Batterien (falls im Produkt enthalten) niemals in Flüssigkeiten. - Eine unsachgemäße Installation oder Verwendung kann zu Stromschlägen oder Bränden führen. Verwenden Sie das Produkt nur bestimmungsgemäß.

UA | Інструкції з техніки безпеки - Не розбирайте, не модифікуйте та не ремонтуйте виріб або батареї (якщо виріб містить батареї). У разі необхідності зверніться до кваліфікованого технічного спеціаліста. - Перед чистенням від'єднайте прилад від джерела живлення. Чистіть тільки сухою ганчіркою. - Використовуйте тільки оригінальний кабель живлення та напругу живлення, зазначену на етикетці. - Ніколи не занурюйте виріб або батареї (якщо виріб містить батареї) у рідину. - Неправильна установка або використання може призвести до ураження електричним струмом або пожежі. Використовуйте тільки за призначенням.

RO|MD | Instrucțiuni de siguranță - Nu dezasmblați, modificați sau reparați produsul sau bateriile (dacă produsul conține baterii). Dacă este necesar, adresați-vă unui tehnician calificat. - Înainte de curățare,

deconectați aparatul de la sursa de alimentare. Curățați numai cu o cârpă uscată. - Utilizați numai cablul de alimentare original și tensiunea de alimentare indicată pe etichetă. - Nu scufundați niciodată produsul sau bateriile (dacă produsul conține baterii) în lichide. - Instalarea sau utilizarea incorectă poate provoca electrocutare sau incendiu. Utilizați numai în conformitate cu destinația prevăzută.

LT | Saugos instrukcijos - Negalima išardyti, modifikuoti ar remontuoti produkto ar baterijų (jei produktas turi baterijas). Jei reikia, kreipkitės į kvalifikuotą techniką. - Prieš valydami, atjunkite prietaisą nuo maitinimo. Valykite tik sausa šluoste. - Naudokite tik originalų maitinimo laidą ir maitinimo įtampą, nurodytą etiketėje. - Niekada nenaudokite produkto ar baterijų (jei produktas turi baterijas) skysčiuose. - Netinkamas montavimas ar naudojimas gali sukelti elektros smūgį ar gaisrą. Naudokite tik pagal paskirtį.

LV | Drošības instrukcijas - Nekādā gadījumā neizjauciet, nepārveidojiet vai nelabojiet izstrādājumu vai baterijas (ja izstrādājumā ir baterijas). Ja nepieciešams, sazinieties ar kvalificētu tehniķi. - Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no strāvas padeves. Tīriet tikai ar sausu drānu. - Izmantojiet tikai oriģinālo strāvas vadu un uz etiķetes norādīto strāvas spriegumu. - Nekad nemērcējiet produktu vai baterijas (ja produktā ir baterijas) šķidrumā. - Nepareiza uzstādīšana vai lietošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai ugunsgrēku. Lietojiet tikai atbilstoši paredzētajam mērķim.

EE | Ohutusjuhised - Ärge toodet ega patareisid (kui toode sisaldab patareisid) lahti võtke, muutke ega parandage. Vajaduse korral pöörduge kvalifitseeritud tehniku poole. - Enne puhastamist ühendage seade vooluvõrgust lahti. Puhastage ainult kuiva lapiga. - Kasutage ainult originaalvoolikaablit ja toitepinget, mis on märgitud sildil. - Ärge kunagi kaste toodet ega patareisid (kui toode sisaldab patareisid) vedelikku. - Ebaõige paigaldamine või kasutamine võib põhjustada elektrilöögi või tulekahju. Kasutage ainult ettenähtud otstarbel.

BG | Инструкции за безопасност - Не разглобявайте, не променяйте и не ремонтирайте продукта или батериите (ако продуктът съдържа батерии). При необходимост се обърнете към квалифициран техник. - Преди почистване изключете уреда от захранването. Почиствайте само с суха кърпа. - Използвайте само оригиналния захранващ кабел и захранващото напрежение, посочено на етикета. - Никога не потапяйте продукта или батериите (ако продуктът съдържа батерии) в течност. - Неправилната инсталация или употреба може да доведе до токов удар или пожар. Използвайте само по предназначение.

FR|BE | Consignes de sécurité - Ne démontez pas, ne modifiez pas et ne réparez pas le produit ou les piles (si le produit en contient). Si nécessaire, contactez un technicien qualifié. - Débranchez l'appareil avant de le nettoyer. Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec. - Utilisez uniquement le câble d'alimentation d'origine et la tension d'alimentation indiquée sur l'étiquette. - Ne plongez jamais le produit ou les piles (si le produit en contient) dans un liquide. - Une installation ou une utilisation incorrecte peut entraîner un choc électrique ou un incendie. Utilisez uniquement conformément à l'usage prévu.

IT | Istruzioni di sicurezza - Non smontare, modificare o riparare il prodotto o le batterie (se presenti). Se necessario, rivolgersi a un tecnico qualificato. - Prima di pulire l'apparecchio, scollegarlo dall'alimentazione. Pulire solo con un panno asciutto. - Utilizzare solo il cavo di alimentazione originale e la tensione di alimentazione indicata sull'etichetta. - Non immergere mai il prodotto o le batterie (se presenti) in liquidi. - Un'installazione o un utilizzo non corretti possono causare scosse elettriche o incendi. Utilizzare solo per l'uso previsto.

NL | Veiligheidsinstructies - Het product en de batterijen (indien aanwezig) mogen niet worden gedemonsteerd, aangepast of gerepareerd. Neem indien nodig contact op met een gekwalificeerde technicus. - Koppel het apparaat los van de stroomvoorziening voordat u het reinigt. Reinig het apparaat alleen met een droge doek. - Gebruik alleen de originele voedingskabel en de op het typeplaatje aangegeven voedingsspanning. - Dompel het product of de batterijen (indien aanwezig) nooit onder in vloeistof. - Onjuiste installatie of gebruik kan elektrische schokken of brand veroorzaken.

Gebruik het product uitsluitend voor het beoogde doel.

ES | Instrucciones de seguridad - No desmonte, modifique ni repare el producto ni las pilas (si el producto contiene pilas). En caso necesario, póngase en contacto con un técnico cualificado. - Desconecte el aparato de la fuente de alimentación antes de limpiarlo. Límpielo únicamente con un paño seco. - Utilice únicamente el cable de alimentación original y la tensión de alimentación indicada en la etiqueta. - Nunca sumerja el producto ni las pilas (si el producto las contiene) en líquidos. - Una instalación o un uso incorrectos pueden provocar descargas eléctricas o incendios. Utilícelo únicamente para los fines previstos.

PT | Instruções de segurança - Não desmonte, modifique ou repare o produto nem as baterias (se o produto contiver baterias). Se necessário, contacte um técnico qualificado. - Desligue o aparelho da alimentação antes

de o limpar. Limpe apenas com um pano seco. - Utilize apenas o cabo de alimentação original e a tensão de alimentação indicada na etiqueta. - Nunca mergulhe o produto ou as baterias (se o produto contiver baterias) em líquidos. - A instalação ou utilização incorreta pode causar choque elétrico ou incêndio. Utilize apenas de acordo com a finalidade prevista.

GR | CY | Οδηγίες ασφαλείας - Μην αποσυναρμολογείτε, τροποποιείτε ή επισκευάζετε το προϊόν ή τις μπαταρίες (εάν το προϊόν περιέχει μπαταρίες). Εάν είναι απαραίτητο, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο τεχνικό. - Πριν από τον καθαρισμό, αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία ρεύματος. Καθαρίζετε μόνο με ένα στεγνό πανί. - Χρησιμοποιείτε μόνο το αυθεντικό καλώδιο τροφοδοσίας και την τάση τροφοδοσίας που αναγράφεται στην ετικέτα. - Μην βυθίζετε ποτέ το προϊόν ή τις μπαταρίες (εάν το προϊόν περιέχει μπαταρίες) σε υγρά. - Η ακατάλληλη εγκατάσταση ή χρήση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά. Χρησιμοποιείτε μόνο σύμφωνα με τον προορισμό.

SE | Säkerhetsinstruktioner - Produkten eller batterierna (om produkten innehåller batterier) får inte demonteras, modifieras eller repareras. Kontakta en kvalificerad tekniker vid behov. - Koppla bort enheten från strömförsörjningen före rengöring. Rengör endast med en torr trasa. - Använd endast originalströmkabeln och den spänning som anges på etiketten. - Sänk aldrig ned produkten eller batterierna (om produkten innehåller batterier) i vätska. - Felaktig installation eller användning kan orsaka elstötar eller brand. Använd endast i enlighet med avsedd användning.

FI | Turvallisuusohteet - Älä pura, muokkaa tai korjaa tuotetta tai paristoja (jos tuote sisältää paristoja). Ota tarvittaessa yhteyttä pätevään teknikkoon. - Irrota laite virtalähteestä ennen puhdistusta. Puhdista vain kuivalla liinalla. - Käytä vain alkuperäistä virtajohtoa ja etiketissä ilmoitettua jännitettä. - Älä koskaan upota tuotetta tai paristoja (jos tuote sisältää paristoja) nesteeseen. - Väärä asennus tai käyttö voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon. Käytä vain käyttötarkoituksen mukaisesti.

DK | Sikkerhedsinstruktioner - Produktet eller batterierne (hvis produktet indeholder batterier) må ikke adskilles, modificeres eller repareres. Kontakt en kvalificeret tekniker, hvis det er nødvendigt. - Frakobl apparatet fra strømforsyningen inden rengøring. Rengør kun med en tør klud. - Brug kun det originale netkabel og den netspænding, der er angivet på typeskiltet. - Produktet eller batterierne (hvis produktet indeholder batterier) må aldrig nedsænkes i væske. - Forkert installation eller brug kan forårsage elektrisk stød eller brand. Brug kun i overensstemmelse med det tilsigtede formål.


GB | Hereby, EMOS spol. s r.o., declares that the radio equipment type H4073 / H4173 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.emos.eu/download>.

CZ | Tímto EMOS spol. s r.o. prohlašuje, že typ rádiového zařízení H4073 / H4173 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na těchto internetových stránkách <http://www.emos.eu/download>.

Zařízení lze provozovat na základě všeobecného oprávnění č. VO-R/10/05.2025-5 v platném znění.

SK | EMOS spol. s r.o. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu H4073 / H4173 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.emos.eu/download>.

PL | EMOS spol. s r.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego H4073 / H4173 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.emos.eu/download>

 Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEIE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Obecność w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych ma potencjalny (szkodliwy) wpływ dla środowiska i zdrowie ludzi.

HU | EMOS spol. s r.o. igazolja, hogy a H4073 / H4173 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.emos.eu/download>.

SI | EMOS spol. s r.o. potrjuje, da je tip radijske opreme H4073 / H4173 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.emos.eu/download>

RS|HR|BA|ME | EMOS spol. s r.o. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa H4073 / H4173 u skladu s Direktivom 2014/53/EU Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.emos.eu/download>.

DE | Hiermit erklärt EMOS spol. s r.o., dass der Funkanlagentyp H4073 / H4173 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Conformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.emos.eu/download>.

UA | Цим підприємство EMOS spol. s r.o. проголошус, що тип радіобладнання H4073 / H4173 відповідає Директивам 2014/53/EU. Повний текст ЄС проголошення про відповідність можна знайти на цьому сайті <http://www.emos.eu/download>.

RO|MD | Prin prezenta, EMOS spol. s r.o. declară că tipul de echipamente radio H4073 / H4173 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.emos.eu/download>.

LT | Aš, EMOS spol. s r.o. patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas H4073 / H4173 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.emos.eu/download>.

LV | Ar šo EMOS spol. s r.o. deklarē, ka radioiekārta H4073 / H4173 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.emos.eu/download>.

EE | Käesolevaga deklareerib EMOS spol. s r.o. et käesolev raadioseadme tüüp H4073 / H4173 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.emos.eu/download>.

BG | С настоящото EMOS spol. s r.o. декларира, че този тип радиосъоръжение H4073 / H4173 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.emos.eu/download>.

FR|BE | Le soussigné, EMOS spol. s r.o., déclare que l'équipement radioélectrique du type H4073 / H4173 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.emos.eu/download>.

IT | Il fabbricante, EMOS spol. s r.o. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio H4073 / H4173 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.emos.eu/download>.

NL | Hierbij verklaar ik, EMOS spol. s r.o., dat het type radioapparatuur H4073 / H4173 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.emos.eu/download>.

ES | Por la presente, EMOS spol. s r.o. declara que el tipo de equipo radioeléctrico H4073 / H4173 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.emos.eu/download>.

PT | O(a) abaixo assinado(a) EMOS spol. s r.o. declara que o presente tipo de equipamento de rádio H4073 / H4173 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.emos.eu/download>.

GR|CY | Με την παρούσα ο/η EMOS spol. s r.o. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός H4073 / H4173 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.emos.eu/download>.

SE | Härmed försäkrar EMOS spol. s r.o. att denna typ av radioutrustning H4073 / H4173 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.emos.eu/download>.

FI | EMOS spol. s r.o. vakuuttaa, että radiolaitetyypin H4073 / H4173 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.emos.eu/download>.

DK | Hermed erklærer EMOS spol. s r.o., at radioudstyrstypen H4073 / H4173 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.emos.eu/download>.